

PÉGASE

SOCIÉTÉ ROYALE - FONDÉE EN 1906

CYCLOTOURISME

Affilié à la
Fédération Belge
du Cyclotourisme

LOCAL :
Taverna "AU PRINCE DE GALLES"
Rue Fossé-aux-Loups, 34
BRUXELLES



SECRETARIAT GENERAL :

Rue de Moscou, 25. — Téléphone 37.11.87.

Ouvert tous les jours

ouvrables, sauf le samedi, de 19 à 21 heures.

TRÉSORERIE :

Rue de la Victoire, 219. — Téléphone 37.37.88

Compte chèques postaux : Mr Stock, 1472.12

Les articles signés n'engagent que leur auteur.

ACTION..... RÉALISATION...

Je me souviens que me trouvant, il y a un certain nombre d'années, dans un « public house » de l'est londonien ; je faisais une rencontre fort originale.

Arrivé de quelques jours dans cette ville, je me sentais assez déprimé moralement, car, alors que je croyais posséder la langue anglaise, je ne comprenais presque rien.

Je méditais amèrement sur ces débuts imprévus quand un individu bizarre, vêtu d'un loden élimé d'où émergeaient des journaux, des brochures et autres paperasses, vint s'accouder en face de moi.

Il avait toutes les caractéristiques de l'individu arrivé à la phase turbulente et exhubérante de l'ivresse. En d'autres circonstances, je me serais éloigné rapidement d'une pareille compagnie mais de cette bouche qui puait l'alcool, des mots français venaient égayer mon esprit et je l'écoutais.

Que disait-il ou plutôt que clamait-il dans cette atmosphère bruyante et vulgaire de ce « public-house » populaire ?

Il m'exposait une doctrine pour rénover le monde, il commentait, à sa manière, les courants nietzschéens et il les combinait avec des principes de Schopenhauer. Après avoir englouti un nouveau verre de bière ; il crut bon de me convertir, avec gestes et paroles à son système social et je me rappelle encore ses phrases de meeting, qu'il interrompait seulement pour satisfaire sa soif insatiable.

« Rénover, du nouveau, toujours du nouveau, transformer, sinon c'est le rouleau compresseur qui écrase tout, qui anéantit ce qui ne se défend pas par le changement. Toutes affaires commerciales, industrielles, agricoles marchent vers la faillite si on se contente de travailler les éléments acquis du passé ; l'amour devient lassitude si ses personnages ne recherchent point des rôles nouveaux pour en élever son attrait ; n'importe quel système social ou politique se désagrège si ses chefs ne lui appliquent point des formules inédites, voire hasardeuses, qui frappent l'imagination des masses. Transformer, chercher toujours du nouveau, sinon c'est la fin, la destruction de toutes choses ».

Je n'ai plus jamais revu cet individu, compagnon d'un soir d'ennui mais je devais souvent me rappeler, par la suite, ses élucubrations mentales.

Dans la collaboration que j'apporte aux travaux de gestion du « Pégase » ; j'ai été amené à me rendre compte également que soutenir l'intérêt d'un groupement est le facteur principal de la prospérité d'une société.

« Pégase » s'améliorerait certainement si les méthodes appliquées il y a vingt ou dix ans, étaient restées immuables dans son programme d'activité.

Chercher du nouveau, transformer sans excès la perspective des horizons, accrocher votre attention par des faits ou des idées nouvelles : voilà à quoi doit, surtout, aller la préoccupation de vos dirigeants pour maintenir ou mieux encore faire progresser la valeur «Pégase».

En vous présentant, aujourd'hui, votre magazine, qui cesse d'être uniquement un organe de communication pour devenir un élément de documentation; j'ai voulu développer les liens qui vous attachent à cette société, vieille par son nombre d'années d'existence, mais jeune par l'enthousiasme, l'esprit d'avant-garde morale qui s'en dégagent.

« Pégase Magazine » sera désormais attendu, avec plaisir, par ses lecteurs, car sous une forme neutre, indépendante, il vous permettra de lire des articles divers qui toucheront à tous les aspects du cyclotourisme et qui feront revivre, sous une forme pittoresque, votre activité propre et intime au sein de la société.

Une étape nouvelle commence.

Charles 'T SEYEN.

Assemblée mensuelle du lundi 8 novembre 1937.

Nous vous prions d'assister à l'assemblée mensuelle, qui aura lieu, le *lundi 8 novembre 1937*, à 20 h. 30' précises, au local, Taverne *Au Prince de Galles*, rue Fossé-aux-Loups, 34, Bruxelles.

Ordre du Jour :

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée;
2. Admission et présentation de nouveaux membres;
3. Brevet de régularité cyclo-touristique (remise des récompenses);
4. Bal annuel du samedi 13-11-1937;
5. Concours permanent de photographies;
6. Programme d'activité durant la saison d'hiver;
7. Communications diverses.

Le Bureau du Comité se réunira, à son local, Taverne *Au Prince de Galles*, rue Fossé-aux-Loups, 34, le *vendredi 12 novembre 1937*, à 21 h.

La Commission « Tourisme » se réunira au local précité, le *vendredi 26 novembre 1937*, à 20 h. 30', (réunion de clôture pour l'exercice 1937). Messieurs les Commissaires sont priés de faire parvenir, le 15-11-1937 au plus tard, un rapport établissant leurs conclusions sur l'activité cyclotouristique du cercle, durant le *présent exercice*.

Prière d'adresser toute la correspondance au secrétariat-général, rue de Moscou, 23, Bruxelles.

Excursions cyclistes dominicales

A — Groupe Standard

Dimanche 7 novembre 1937. — Réunion à 8 h. 45', place Saintelette, chaussées de Jette et Wemmel, sentier des bruyères et des libellules, Ganshoren, Zellick, Cobbehem, Bollebeek, Molhem, Merchtem (repos au « Luna Park »); Droeshout, Baerdegem, Moorsel, Alost (pique-nique); Moorsel, Meldert, Assche (repos); Parc de Kœkelberg (dislocation). 60 kms. Pilote : M. Pierre Cayet.

Dimanche 7 novembre 1937, (Excursion B.). — Réunion à 6 h. 30', place du Général Meiser (carrefour chaussée de Louvain), Cortenberg, Louvain, Tirlemont (visite guidée à 10 h. de la « Raffinerie Tirlemontoise, S. A. »). Après le pique-nique, retour par le même itinéraire. 90 kms. Pilote : M. Robert Porta.

Jeudi 11 novembre 1937, (Fête Nationale). — Réunion à 8 h. 45', entrée du Bois de La Cambre (avenue Louise), Boitsfort, Tervueren, Vossem, Leefdael, Berthem (repos);

Corbeek-Dyle, Neeryssche, Huldenberg, Ijzer, Overyssche (pique-nique); Malaise, Genval, La Hulpe, Hoeylaert, N.-D.-au-Bois (repos); Auderghem (dislocation). 70 kms.
Pilote : M. Maurice Forton.

Dimanche 14 novembre 1937. — Réunion à 14 h., entrée du Bois de La Cambre (avenue Louise); N.-D.-au-Bois.
Pilote : M. G. de Koster.

Dimanche 21 novembre 1937. — Réunion à 8 h. 45', place Stéphanie, Beersel, Loth, Solleberg, Buysinghen, Hal (repos); Berchem-St-Laurent, Gaesbeek (pique-nique); Elinghen, Leerbeek, Lombeek-Ste-Marie (Kermesse aux boudins à l'établissement « In de Kroon »); Dilbeek, Anderlecht (place de la Vaillance). 60 kms.
Pilote : M. Robert Porta.

Dimanche 28 novembre 1937. — Réunion à 8 h. 45', avenue Fonsny, (Gare de Bruxelles-Midi); Holleken, Linkebeek (repos); Alesberg, la vallée de la Tourneppe, Buysinghen, Le Rossignol (pique-nique); point de vue du Grabbosch, Keldergat, Bois de Hal, Braine-le-Château (repos); Mont-St-Pont, Waterloo, avenue Van Bever (réunion intime au *Restaurant du Cheval Blanc*, chaussée de Waterloo, 1475). 60 kms. Pilote : M. R. Remy.

Excursions cyclistes du samedi après-midi

Rendez-vous permanent à 14 h. 30' entrée du Bois de La Cambre (avenue Louise).

Pilotes : MM. F. Barbiaux et R. Remy.

*

L'itinéraire de chaque excursion sera communiqué par le pilote avant le départ.

Promenades pédestres

Dimanche 7 novembre 1937. — Dép. par ch.-fer, Bruxelles-Nord : 8 h. 44', jusqu'à Tirlemont. Visite à 10 h., de la « Raffinerie Tirlemontoise », et ensuite visite des principaux monuments de la ville de Tirlemont. Une réduction de 50 % est accordée par la S.N.C.F. sur le coût normal de ce voyage, s'il est pris au moins douze billets.
Pilote : M. F. Stock.

Dimanche 14 novembre 1937. — Réunion à 14 h., porte de Namur. N.-D.-au-Bois.
Pilote : M. F. Stock.

LIBRES OPINIONS

Le Cyclotourisme en hiver

Je ne me suis jamais soumis à cette étrange tradition qui veut qu'un cycliste abandonne sa machine dès les premiers froids et se contente, pendant une sorte d'hivernage, d'évoquer le souvenir des beaux jours passés.

Certes, c'est avec mélancolie que, dès la fin de septembre, je vois le soleil faire des apparitions de plus en plus rares, dans un ciel qui bientôt deviendra uniformément gris. Mais dès que l'hiver s'est installé, je l'accepte avec bonne humeur et mes impressions de cyclotouriste ne cesseront pas de s'enrichir des multiples souvenirs que je recueillerai dans des paysages si différents sous leur aspect hivernal de ce qu'ils étaient sous le soleil.

Car en vérité, quoi qu'en pensent certains, le cyclotourisme peut se pratiquer avec joie et profit en plein cœur de l'hiver. Sans doute faudra-t-il parfois délaissier les sentiers et les chemins de terre que la pluie aura rendu plus fréquemment impraticables, mais les routes modernes ont des revêtements qui résistent aux assauts de l'hiver et seuls, la neige prolongée — rare en moyenne Belgique — et surtout le verglas, pourront de temps à autre s'opposer à quelque excursion projetée.

Mais dans notre pays, les circonstances défavorables sont exceptionnelles, et je ne puis mieux faire pour le démontrer que d'invoquer une statistique personnelle en citant le kilométrage hivernal moyen de mes deux années 1935 et 1936. Je trouve ainsi par des chiffres précis l'exactitude de mes affirmations : novembre : 720 kms; décembre : 641 kms; janvier : 718 kms; février 870 kms; soit, au total pour les quatre mois d'hiver 2.949 kms de sorties exclusivement cyclo-touristiques.

La seule question que posent les sorties hivernales se ramène en réalité à celle de l'équipement vestimentaire. Elle est simplement bien simple à résoudre. Les mains et les pieds sont essentiellement vulnérables au froid. Il est donc indispensable de les protéger. Pour les pieds, il suffit de porter de bons bas de laine, et surtout de bien choisir les chaussures qui devront être très amples et pourvues d'une semelle épaisse. Il faut que le pied y soit tout à fait à l'aise, car c'est la condition première d'une circulation aisée du sang qui permettra la lutte victorieuse contre le froid. Il est possible aussi de renforcer la protection en doublant les bas de laine par des chaussettes en authentique soie naturelle; mais c'est là un luxe la plupart du temps inutile.

Quant aux mains, elles seront à l'abri dans des gants fourrés, à condition que la fourrure soit de bonne qualité; le mouton est très recommandable.

Pour le reste du revêtement, il faut adopter la chemise en flanelle, l'écharpe et le sweater, si possible en bonne laine d'Ecosse authentique, très souple et très agréable à porter, et par dessus tout, le blouson de golf, en tissu imperméable ou en daim. Le blouson de golf présente l'avantage inégalé de ne pas enserrer le buste, mais de maintenir autour du corps une couche d'air chaud extrêmement confortable.

J'ajouterai que, à part les jours de très grand froid, j'évite généralement de porter une coiffure : question d'entraînement d'ailleurs, car on arrive vite à aguerrir la tête. Pour qui ne le supporterait pas, il serait facile de choisir parmi les bérets ou les bonnets existants celui qui conviendrait le mieux.

Ainsi équipé, j'ai circulé par des températures très froides, allant même parfois jusqu'à 10 degrés sous zéro, sans ressentir un seul instant d'autre sensation thermique que celle d'une agréable tiédeur interne, favorisée par l'effort physique.

Bien entendu, pour affronter les grands froids, exceptionnels d'ailleurs en Belgique, il faut être dans une condition physique normale, et il est spécialement indispensable de jouir d'une bonne circulation sanguine, puisque c'est cette circulation qui est à la base de la défense contre les atteintes du froid. Elle sera d'ailleurs favorisée et activée par l'exercice qu'entraîne l'usage de la bicyclette, il est aisé de l'intensifier suivant les besoins, en augmentant la vitesse, en choisissant des itinéraires exigeant des efforts plus violents, en alternant, si c'est nécessaire, les parcours à bicyclette et quelques kilomètres de marche à pied.

On considère généralement que les sorties hivernales posent en outre une question du matériel à employer. La machine, selon certains cyclotouristes, doit être différente de celle qu'on emploie en été. Il faudrait la simplifier à l'extrême, supprimer le dérailleur, adopter le carter de chaîne, remplacer le guidon trois positions par un Trial, que sais-je encore ?? Quant à moi, je n'ai jamais compris la nécessité de ces transformations ; et j'utilise en hiver exactement les mêmes machines qu'en été, sans rien modifier à leur équipement, sauf peut-être pour les pneus « façon-main » qu'il m'est arrivé parfois de remplacer par des enveloppes vulcanisées. Je maintiens même les cale-pieds, qui sont suffisamment larges pour les chaussures que je porte. Je n'ai jamais eu à me plaindre de cette façon de faire. J'ajouterai toutefois que j'adopte en hiver une dynamo plus puissante que celle que j'utilise en été. Il faut se préparer à terminer la majorité des sorties dans l'obscurité, pour peu que le kilométrage en soit important. D'ailleurs,

loin de constituer un inconvénient, ces sortes de noctocyclades sont l'un des charmes des sorties hivernales, pour autant qu'un éclairage suffisamment puissant assure la sécurité.

Ainsi vêtu, ainsi équipé, le cyclotouriste n'a pas à redouter l'hiver. Il ira vers une nature peut-être moins accessible, mais plus mystérieuse et plus diverse qu'à l'époque où elle s'épanouit sous le soleil. A travers les bois dénudés et brumeux, le long des petites routes désertes, et sur les pistes cyclables elles-mêmes, enfin libérées de leur encombrement, que d'impressions, que de sensations neuves à récolter, au cours de petites randonnées de quelques heures.

Aussi est-ce un appel pressant que j'adresse à tous ceux qui aiment notre sport, afin qu'ils en poursuivent la pratique pendant les mois d'hiver. Je suis assuré que quelques essais convaincront les hésitants, pour autant qu'ils veuillent bien se conformer aux quelques conseils que je me suis permis de donner ici, appuyé par une expérience personnelle — hélas pour moi ! — presque trentenaire.

A. VAN OMMESLAGHE.

Bal annuel du samedi 13-11-37

Le Comité a apporté tous ses soins à l'organisation de cette fête et il a le plaisir de vous informer de ce qu'il a obtenu le concours de l'excellent orchestre « *The Nortto Band* » (Directeur : M. J. Callebaut). D'autre part, nous vous présenterons un programme d'attractions d'une grande valeur artistique, dont veuillez trouver, ci-dessous les principales vedettes :

Germaine et Rita, les excellentes duettistes ;

Mauville, du Théâtre de l'Alhambra ;

de Haway's Sisters, de l'Empire ;

Rita Carli, la fantaisiste du Palais d'Eté ;

Germaine Benoît, l'humoriste parisienne.

Nous vous signalons également que notre Bal sera placé sous le signe du *Tyrol* aux jolis horizons et à l'exquise musique et nous vous invitons de passer au stand, qui se trouvera dans le vestibule d'entrée du *Régina Palace* pour vous choisir une charmante coiffure tyrolienne.

Conférences

Jeudi 18 novembre 1937, à 20 h. 30' *Taverne Au Prince de Galles*, « Le Maroc au point de vue touristique », par M. F. Fremineur, Homme-de-lettres. — Cette causerie sera agrémentée par des projections fixes.

Samedi 4 décembre 1937, à 20 h., Taverne Au Prince de Galles, « L'Autriche, pays de tourisme », par un délégué de l'Office National Autrichien du Tourisme (O.N.A.T.). Cette causerie sera agrémentée par des projections fixes et également par la présentation de films cinématographiques (tourismes d'hiver et d'été). Pendant la projection, il y aura une audition de musique tyrolienne.

Concours permanent de photographies

Nous rappelons à nos membres l'intérêt de cette épreuve et nous insistons vivement auprès de ceux qui ont pu rassembler, au cours de la présente saison, une jolie collection de vues photographiques, de faire parvenir une sélection de celles-ci, en se conformant au Règlement dont nous vous remettons ci-inclus, un exemplaire. Participer au *Concours*, c'est vous intéresser à une phase d'activité du cercle et c'est également vous stimuler à soigner vos prises de vues.

Visite documentaire

Nous avons obtenu de la direction de l'Observatoire Royal de Belgique une visite de ses différents locaux pour *trente* de nos membres. Cette visite aura lieu *le dimanche 5 décembre 1937, à 10 heures.*

Les personnes, qui s'intéressent à cette visite, sont priés de se mettre en rapport avec le Secrétariat-général.

LA VIE AU PEGASE

La table est hospitalière, bien servie, bien entourée. C'est la fin d'un repas d'amis, l'heure des effusions, des chaleurs de cœur et comme voilà longtemps que ces braves se connaissent, on sent, dans l'atmosphère de leur causerie la tranquillité, la sécurité d'une habitude. Les mots se croisent sans se heurter, les idées se font des concessions. Tout-à-coup la scène change. La table semble agrandie. Les coudes qui se touchaient fraternellement s'écartent les uns des autres et cela fait des vides où l'on sent passer un peu d'air froid et du noir de la nuit comme si une fenêtre s'était ouverte subitement... Qu'est-ce qu'il y a donc ? Qu'est-ce qu'il arrive ? ... C'est la politique qui vient d'entrer... Je ne suis pas l'auteur des lignes que vous venez de lire. Je les ai extraites d'une œuvre d'Anatole France. J'ai préféré vous imager les conséquences fâcheuses qu'amène

l'immixtion de la politique dans un groupement plutôt que de vous signaler brutalement l'art. 2 de nos Statuts qui nous interdit de prendre position, dans nos réunions communes, pour une idée religieuse ou politique. Cela ne constitue point une mesure de discipline mais un geste de politesse et de respect réciproque. N'oubliez point que faire l'apologie d'une idéologie quelconque, c'est forcément être partial, chacune par sa tendance, son fanatisme, son programme affrontant une autre conception. Laquelle est la bonne ? Peu importe. Le cercle « Pégase » désire demeurer étranger à ces conflits et conserver son unité dans un idéal cyclotouristique. Soyez fiers de votre opinion mais ne l'affichez point. n'en faites pas une extériorisation maladroite ; ne mettez point, avec ostentation, à vos bicyclettes des emblèmes qui peuvent contrarier, voire offenser des amis du groupement. Ne nous opposons pas pour d'obscures raisons doctrinales ; soyons tous des amis que l'amitié intégrale attire et ayons cette noblesse d'esprit d'éloigner volontairement de nos rapports ces mystiques qui opposent les hommes et engendrent la discorde.

Ch. 't SEYEN.

Propagande

Ci-inclus, nous vous remettons une collection de nos timbres artistiques et nous vous saurions gré de bien vouloir les apposer sur vos correspondances.

Nécrologie

Saluons la mémoire de ce grand ami de la nature « le bon Sylvain ». Durant un grand nombre d'années, il a défendu le maintien des zones boisées du pays et tout particulièrement des jolis sites de la forêt de Soignes. Grâce à ses efforts constants, à son amour pour la vie saine, à son insistance réfléchie qui attirait tout de suite la sympathie ; il a su arrêter, modifier, supprimer des décisions ministérielles qui allaient sectionner la superficie boisée de notre merveilleuse forêt. Feu Stevens fut également un peintre de talent et servi par son tempérament lyrique autant que par une connaissance très complète du métier, il laisse un bel ensemble artistique qui exprime tout son amour pour le pittoresque et le charme de la nature. Le bon Sylvain n'est plus mais son souvenir sera conservé fidèlement par tous les amis des arbres, et des jolis sites. Le Pégase s'associe profondément à ce deuil et prie la famille Stevens de trouver ici l'expression de ses condoléances et de sa meilleure sympathie.

Assemblée générale de la F.B.C.

Conformément aux statuts, cette réunion se tiendra à Bruxelles, le dimanche 5-12-1937, à 10 h. Le cercle « Pégase » y sera représenté officiellement par MM. F. Jonet, R. Porta, F. Stock et C. 't Seyen, membres du Comité Central.

Communication

Il est rappelé que notre activité cyclotouristique ne cessera point le 28-11-1937. Pendant les mois de décembre et janvier ; réunions permanentes entrée du Bois de La Cambre, chaque samedi à 14 h. 30' et chaque dimanche à 9 h. 30', (retour vers 13 h.).

Pilotes : MM. Porta, Remy, 't Seyen.

● Maisons recommandées ●

SOBRUCO, 79 - 81, quai de l'Industrie, Bruxelles

Charbons et cokes, qualité et poids garantis.
Représentant : F. LEVAQUE (membre du Cercle).
Chaussée de Vleurgat, 104, Ixelles.
Tél. 21.00.00 (Sobruco), 48.50.94 (privé).

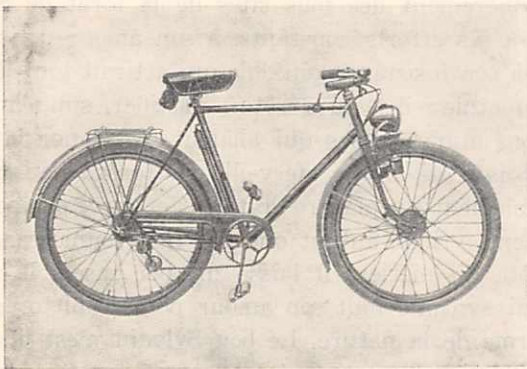
HARKER'S SPORTS, 51, rue de Namur, Bruxelles

Matériel de Camping et accessoires. Spécialité de tentes légères pour cyclistes. Remises importantes aux membres du *Pégase*, sur présentation de la carte de membre.

THOMANN

La Maison du Cyclotouriste

M. BAIX, 28, boulevard Baudouin, BRUXELLES



Le plus beau choix de vélos cyclotouristes et tandems

— TOUTES LES SPÉCIALITÉS EN MAGASIN —

Facilités de paiement — Remise spéciale aux membres du cercle

AU PROGRÈS

A. ROLLUS, 31-33, rue du Midi, Bruxelles

Tout équipement pour cyclistes et campeurs. Imperméables — Culottes — Gabardines. 10 % de remise aux membres du Cercle « *Pégase* ». — On accepte les bons d'achat.

TENTES VAN CALCK, 46, rue du Midi, Bruxelles

Imperméables garanties, 2 personnes, 55 fr. dim. 183×122, haut. 105 ; tente 200×140, haut 110, murs de 30 cm. 110 francs. Sacs spéciaux pour vélos ; tous accessoires et vêtements pour tous les sports. Forte remise aux membres du *Pégase*.

P. VAN DER VEKEN, fabricant, 29, rue Souveraine, Ixelles-Bruxelles

TENTES en tissu imperméabilisé, à partir de 45 frs.

PÈLERINE IMPERMÉABLE "RAINEX"

pour Cyclistes, Touristes, etc.. Pratique, légère, durable. En vente dans les principales maisons de Cycles & Sports. Gros : Av. VAN VOLXEM, 91, BRUXELLES. — Téléphone : 44 28 67.

CYCLES VAN HAUWAERT, 32, boulev. Baudouin

Demandez nos prix spéciaux offerts exceptionnellement à tous les membres du *Pégase* (se munir de la carte de membre).

CAMPING. Rue de la Croix de Fer, 40, Bruxelles

Tout matériel et accessoires.
Les plus bas prix. Les plus fortes remises.